



# ความสามารถในการทำซ้ำของการอ้างของศีรษะ ในท่านั่งและยืน เมื่อมองตรงไปด้านหน้าโดยใช้หรือไม่ใช้กระจากกำหนดแนวสายตา

ไพบูลย์ เตชะเลิศไพศาล ท.บ., Ph.D.<sup>1</sup>

ชัยวัฒน์ วรากุล<sup>2</sup>

สัมพันธ์ ติงธนาธิกุล<sup>2</sup>

<sup>1</sup> ภาควิชาทันตกรรมจัดฟัน คณะทันตแพทยศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

<sup>2</sup> นิติบัตรัญญาติ คณะทันตแพทยศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## บทคัดย่อ

วัตถุประสงค์ เพื่อศึกษาความสามารถในการทำซ้ำ (reproducibility) ของการอ้างของศีรษะ (head orientation) ในท่านั่งและยืนโดยใช้และไม่ใช้กระจากเพื่อช่วยกำหนดแนวสายตา

วัสดุและวิธีการ อาสาสมัครคือนิสิตทันตแพทย์จำนวน 38 คน เพศชาย 13 คน หญิง 25 คน อายุเฉลี่ยเท่ากับ 21 ปี 1 เดือน ทำการถ่ายภาพหน้าด้านข้างด้วยกล้องถ่ายภาพดิจิตอลโดยใช้สภาวะแวดล้อมเดียวกันใน 4 ลักษณะคือ 1) นั่งหลังตรง มองตรง 2) นั่งหลังตรง มองตรงและใช้กระจากกำหนดระดับแนวสายตา 3) ยืนตัวตรง 4) ยืนตัวตรง มองตรงและใช้กระจากกำหนดระดับแนวสายตา ทำการถ่ายภาพทั้ง 4 ลักษณะจำนวน 2 ครั้งในระยะเวลาที่ห่างกันอย่างน้อย 1 เดือน ภาพดิจิตอลทั้งหมดจะถูกนำมาวัดค่ามุมระหว่าง Glabella-Subnasale Line (GSL) และ True Vertical Line (TVL) ด้วยโปรแกรม Photoshop 7.0 โดยมุมดังกล่าวจะถูกใช้เป็นตัวแทนของการอ้างของศีรษะของกลุ่มอาสาสมัคร

ผลการศึกษา พบร่วมกับความแตกต่างทางสถิติอย่างมีนัยสำคัญระหว่างมุม GSL-TVl ที่ได้จากการถ่ายภาพทั้งสองครั้งในทั้ง 4 ลักษณะ ความแตกต่างของค่าเฉลี่ยของมุม GSL-TVl จะห่างจากการถ่ายภาพครั้งที่หนึ่งและสองในท่านั่ง ท่านั่งมองกระจาก ท่ายืนและท่ายืนมองกระจากเท่ากับ 1.16 0.50 0.14 และ 0.13 องศาตามลำดับ และมีค่า method error เท่ากับ 2.99 2.95 2.78 และ 2.46 องศาตามลำดับ

สรุป การอ้างของศีรษะในท่ายืนมีแนวโน้มที่จะทำซ้ำได้ง่ายกว่าท่านั่ง ศีรษะมีแนวโน้มที่จะเปลี่ยนในท่านั่งมากกว่าในท่ายืนและการใช้กระจากกำหนดแนวสายตาอาจมีผลทำให้การทำซ้ำของการอ้างของศีรษะในท่านั่งเป็นไปได้ง่ายขึ้น

(๑ ทันตฯ ๒๕๔๖;๒๖: ๑๙๓-๙)

คำสำคัญ: การอ้างของศีรษะตามธรรมชาติ การทำซ้ำ ท่านั่ง ท่ายืน กระจาก

## บทนำ

การวินิจฉัยและวางแผนการรักษาทางทันตกรรมจัดฟันนั้นนิยมใช้แนวอ้างอิงในกะโนหลกศีรษะ (intracranial reference line) จากภาพถ่ายรังสีกะโนหลกศีรษะด้านข้าง (lateral cephalogram) ไม่ว่าจะเป็นเซลลา-นาซิออนเพลน (Sella-Nasion plane, SN plane) หรือแฟรงค์เฟิร์ตอโบริชันทัลเพลน (Frankfurt Horizontal plane, FH plane) เพื่อประเมินความสัมพันธ์ของกระดูกขากรรไกรบนล่างกับฐานกะโนหลกศีรษะ ความสัมพันธ์ระหว่างกระดูกขากรรไกรบนล่างและมุมของฟัน<sup>1-3</sup> ซึ่งมีข้อดีในแง่ที่ว่าการก้มและเงยของศีรษะไม่มีผลต่อการประเมินและวิเคราะห์หลักฐานของกะโนหลกศีรษะ เนื่องจาก SN plane หรือ FH plane ถูกกำหนดด้วยตำแหน่งของอ้างอิงที่อยู่ในกะโนหลกเอง

อย่างไรก็ตามการใช้แนวอ้างอิงในกะโนหลกศีรษะอาจพบมีความแปรปรวนได้สูงในแต่ละบุคคล จากการศึกษาในอดีตพบว่าค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน (standard deviation) ของแนวอ้างอิงมาตรฐานทางเชฟฟ้าโลเมติกซ์ (conventional intracranial cephalometric reference plane) เช่น SN, Frankfurt, Palatal plane ที่มีต่อ true vertical line มีค่าเท่ากับ 5-6 องศา<sup>4</sup> ดังนั้นในผู้ป่วยที่มีความแปรปรวนของตำแหน่งอ้างอิงต่างๆ ไปมากไม่ว่าจะเป็น Sella, Nasion, Orbitale, Porion แนวอ้างอิงในกะโนหลกศีรษะไม่ได้มงบอถึงการอ้างอิงตามธรรมชาติของศีรษะ จะทำให้การแปรผลตำแหน่งและความสัมพันธ์ของกระดูกขากรรไกรและฟันในภาพรังสีเบี่ยงเบนไปมากซึ่งมีผลต่อการวินิจฉัยและวางแผนการรักษาทางทันตกรรมจัดฟัน

ในกรณีดังกล่าว การวิเคราะห์ความสัมพันธ์ของกระดูกขากรรไกรบนล่างกับฐานกะโนหลกศีรษะและความสัมพันธ์ระหว่างกระดูกขากรรไกรบนล่างในขณะที่ศีรษะของผู้ป่วยเอียงอยู่ในสภาวะปกติตามธรรมชาติ (natural head orientation) ซึ่งทำโดยการใช้ภาพถ่ายรังสีด้านข้างของกะโนหลกศีรษะที่ถ่ายในขณะที่ผู้ป่วยมองตรงในระดับสายตาไปทางด้านหน้า หรือมองดูทางของตาตัวเองในกระดูกบนผนังด้านหน้า<sup>5</sup> น่าจะสะท้อนถึงการอ้างอิงตัวของศีรษะที่แท้จริงและความสัมพันธ์ในแนวสามมิติที่แท้จริงของส่วนต่างๆ ก็จะทำให้การวินิจฉัยและวางแผนการรักษาได้ถูกต้องเหมาะสมสมบูรณ์<sup>6</sup>

กระบวนการที่ทำให้เกิดการอ้างอิงของศีรษะตามธรรมชาตินั้น จะถูกกำหนดโดยการมองตรงไปข้างหน้าหรือมองดูทางของตัวเองในกระจกหรือเกิดจากลักษณะทางสีรวม ท่าของร่างกายฯลฯ จึงควรทำการทดสอบก่อนเพื่อหาความสามารถในการทำซ้ำ (reproducibility) ของการอ้างอิงของศีรษะตามธรรมชาติและผลของท่าของร่างกาย เช่นท่านั่งหรือท่ายืนที่มีต่อการอ้างในแนวก้มเงยของศีรษะว่ามีมากน้อยเพียงใด

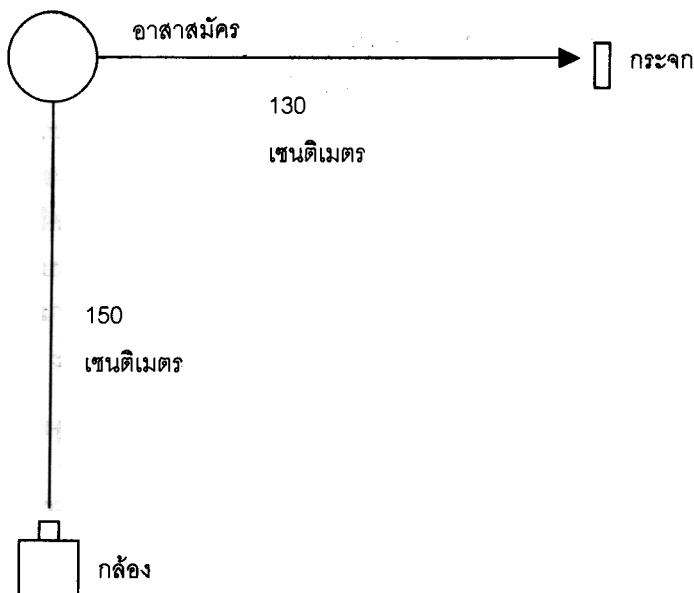
งานวิจัยนี้จึงดำเนินเพื่อศึกษาความสามารถในการทำซ้ำ (reproducibility) ของการอ้างอิงของศีรษะตามธรรมชาติ โดยใช้หรือไม่ใช้กระจกนำเสนอสายตาในท่านั่งกับท่ายืน โดยทำการเปรียบเทียบมุมระหว่างเดินที่ลากจากหน้าผาก (Glabella) ไปยังฐานจมูก (Subnasale) กับเส้นในแนวตั้ง (true vertical line) จากภาพถ่ายด้านข้างของศีรษะ ขณะนั่งและยืน ถ่าย 2 ครั้งในวาระต่างกัน

## วิธีการทดลอง

กำหนดสิ่งแวดล้อมเพื่อทำการถ่ายภาพดังแสดงในรูปที่ 1 ระยะทางระหว่างกล้องห่างจากอาสาสมัคร 150 เซนติเมตร และระยะทางระหว่างอุปกรณ์นำสายตาและอาสาสมัครห่าง 130 เซนติเมตร โดยให้ความสูงของกล้องโดยแบ่งเป็น 2 ลักษณะ ในขณะนั้น เป็นระยะ 100 เซนติเมตร และขณะยืนเป็นระยะ 130 เซนติเมตร มีจากหลังเป็นสีฟ้า และใช้ลูกดิ้งขนาด 200 กรัม ยืดติดกับเส้นอันสีดำเป็นตัวกำหนดเส้นในแนวตั้งจริง (true vertical line) ส่วนอุปกรณ์กำหนดแนวสายตาจะประกอบด้วยแผ่นกระดาษที่เขียนตัวอักษรตัวตั้งตัน ให้ตั้งฉากกับแนวราบ ซึ่งสามารถปรับเปลี่ยนตำแหน่งขึ้นหรือลงได้ตามระดับสายตาของผู้ทดลอง

นำอาสาสมัครซึ่งเป็นนิสิตคณะทันตแพทยศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ชั้นปีที่ 2 และ 3 จำนวน 38 คน เผชิญ 13 คน หญิง 25 คน อายุเฉลี่ยประมาณ 21 ปี 1 เดือน มาทำการถ่ายภาพหน้าทางด้านข้างด้วยกล้องถ่ายภาพดิจิตอล Fujifilm S602 ในสภาวะแวดล้อมเดียวกัน โดยแบ่งการถ่ายภาพออกเป็น 4 ลักษณะดังต่อไปนี้

1. นั่งหลังตรงและมองตรงไปด้านหน้า จัดตำแหน่งศีรษะให้อยู่ในตำแหน่งที่รู้สึกสบายที่สุด โดยศีรษะต้องไม่เอียงหรือบิดเบี้ยว



รูปที่ 1 แสดงการวางตำแหน่งต่างเพื่อการถ่ายภาพ

Figure 1 Shows setting for photograph recording

2. นั่งหลังตรง จัดตำแหน่งศีรษะให้อยู่ในตำแหน่งที่รู้สึกสบายที่สุด โดยศีรษะต้องไม่เอียงหรือบิดเบี้ยว หลังจากนั้นก็ทำการปรับระดับอุปกรณ์นำสายตาให้ผู้ทดลองมองเห็นตาตนเองในกระจก

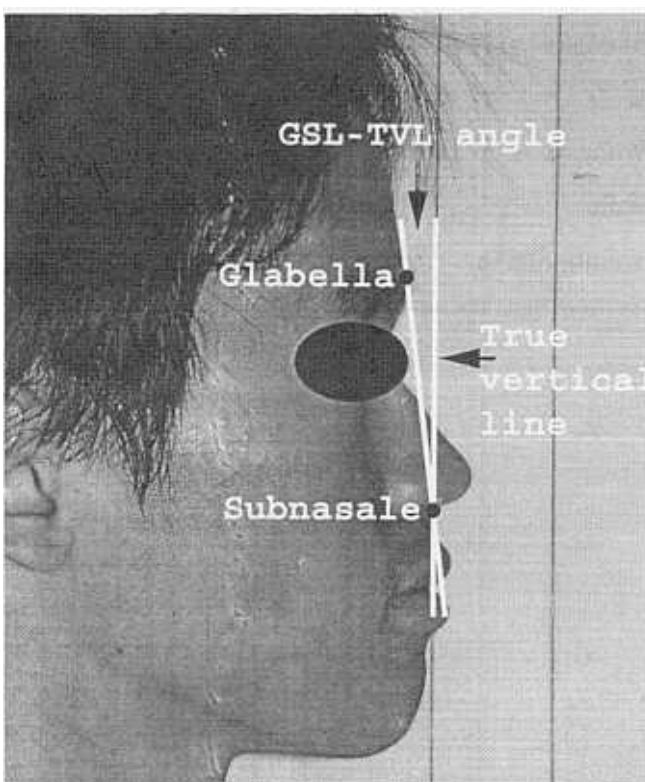
3. ยืนตัวตรงและมองตรงไปด้านหน้า จัดตำแหน่งศีรษะให้อยู่ในตำแหน่งที่รู้สึกสบายที่สุด โดยศีรษะต้องไม่เอียงหรือบิดเบี้ยว

4. ยืนตัวตรง จัดตำแหน่งศีรษะให้อยู่ในตำแหน่งที่รู้สึกสบายที่สุด โดยศีรษะต้องไม่เอียงหรือบิดเบี้ยว หลังจากนั้นก็ทำการปรับระดับอุปกรณ์นำสายตาให้ผู้ทดลองมองเห็นตาตนเองในกระจก

หากอาสาสมัครจะทำการปรับเปลี่ยนตำแหน่งของร่างกาย ในแนวหน้าหลัง จะให้ใช้วิธีเดินหน้าหรือโดยอยหลังโดยร่างกาย ส่วนบนยึดตรงเท่านั้น ห้ามโยกศีรษะไปด้านหน้าหรือด้านหลัง

เว้นระยะเวลาประมาณหนึ่งเดือนแล้วทำการบันทึกภาพ ซ้ำอีกครั้งตามขั้นตอนเดิม หลังจากถ่ายภาพเสร็จแล้วจะนำภาพทั้งหมดส่งต่อไปยังคอมพิวเตอร์ส่วนบุคคลระบบปฏิบัติการ วินโดวส์ทำการวัดมาระหว่างเส้นตรงกางเกงล่าช้าเบาะเล่น

(Gabella-Subnasale line, GSL) ที่คลกระหว่างจุดนูนสุดที่หน้าปาก (Gabella) ไปยังฐานจมูก (Subnasale) และเส้นในแนวตั้ง (true vertical line, TVL) โดยใช้โปรแกรม Photoshop version 7.0 ดังรูปที่ 2 โดยมุมดังกล่าวจะถูกใช้เป็นตัวแทนของการเอียงของศีรษะของกลุ่มตัวอย่าง จากนั้นคำนุม GSL-TVL ที่วัดได้ทั้ง 2 ครั้ง ในแต่ละกลุ่มมาทำการวิเคราะห์ด้วยตัวสถิติด้วยโปรแกรม SPSS 10.0 ระบบปฏิบัติการวินโดวส์ โดยทดสอบค่าสถิติ paired t-test ที่ระดับความเชื่อมั่น 0.05 ( $p < 0.05$ ) และคำนวนค่า Dahlberg's formula หรือ method error =  $\sqrt{\sum d^2 / 2n}$  ในทั้งสี่กลุ่ม ( $d$  = ผลต่างของมุมที่วัดได้ในครั้งที่ 1 และ 2,  $n$  = จำนวนของอาสาสมัคร)



รูปที่ 2 แสดงการวัดค่า GSL-TVL angle ด้วย Photoshop 7.0

Figure 2 แสดงการวัดค่า GSL-TVL angle ด้วย Photoshop 7.0

## ผลการทดลอง

### ค่าความผิดพลาดของการวัด

ทำการสุ่มเพื่อทดลองวัดซ้ำในภาพถ่ายดิจิตัลจำนวน 40 ใบ เพื่อหาค่าความผิดพลาดที่เกิดจากการวัดโดยใช้สูตร method error =  $\sqrt{\sum d^2 / 2n}$  ( $d$  = ผลต่างของมุมที่วัดได้ในครั้งที่ 1 และ 2,  $n$  = จำนวนที่ทำการวัดซ้ำ) พบว่ามีค่าเท่ากับ 0.15 องศา

ตารางที่ 1 แสดงค่าเฉลี่ย ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐานของค่ามุม GSL-TVL และค่า  $p$  ที่ได้จากการทดสอบด้วย paired t-test ในแต่ละท่าของร่างกาย

Table 1 Showed mean and standard deviation of GSL-TVL angle and p-value obtained from paired t-test in each body posture.

ท่าของร่างกาย	1 <sup>st</sup> GSL-TVL mean ± SD (degree)	2 <sup>nd</sup> GSL_TVL mean ± SD (degree)	P
ท่านั่ง	2.89 ± 4.50	4.05 ± 4.98	0.09
ท่านั่งมองกระจก	3.05 ± 3.36	2.55 ± 4.97	0.47
ท่าเข็น	2.40 ± 4.67	2.54 ± 4.94	0.83
ท่ายืนมองกระจก	2.02 ± 3.97	2.16 ± 4.28	0.82

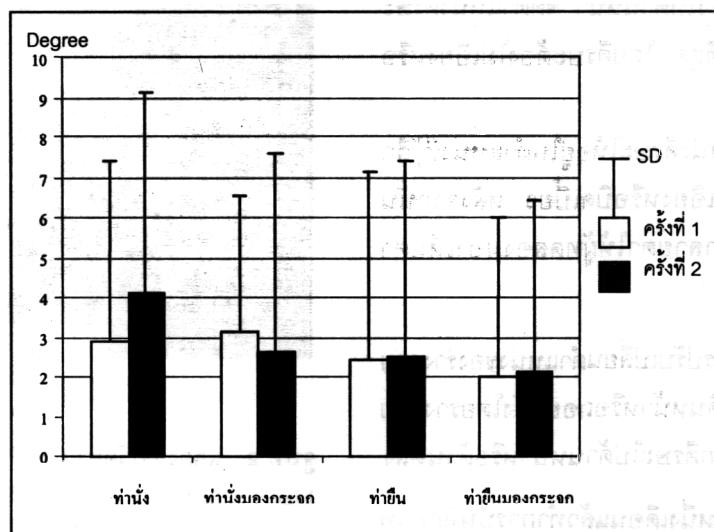
ผลของท่าของร่างกายและกระจากนำสายตาที่มีต่อ reliability ของการถ่ายภาพ

จากการที่ 1 และกราฟแท่งรูปที่ 1 ค่ามุม GSL-TVL ที่วัดได้ครั้งที่หนึ่งและสองมีค่าอยู่ระหว่าง 2-4 องศาและค่าเบี่ยงเบนมาตรฐานอยู่ระหว่าง 3-5 องศา ในทุกลักษณะของการถ่ายภาพ การวิเคราะห์ผลของข้อมูลที่ได้โดยใช้ตัวสถิติทดสอบชนิด paired t-test ที่ระดับความเชื่อมั่น 0.05 พบว่าไม่มีความแตกต่างอย่างมีนัยสำคัญ ( $p < 0.05$ ) ระหว่างค่ามุม GSL-TVL ที่ได้จากการถ่ายภาพทั้งสองครั้งในทุกลักษณะ

ตารางที่ 2 แสดงค่าเฉลี่ยค่าความแตกต่าง ค่าต่ำสุดและค่าสูงสุดของความแตกต่างของมุม GSL-TVL ในแต่ละท่าของร่างกาย

Table 2 Showed mean, minimum and maximum of difference of GSL-TVL angle in each body posture.

ท่าของร่างกาย	GSL-TVL difference mean ± SD (degree)	Minimum mean ± SD (degree)	Maximum mean ± SD (degree)
ท่านั่ง	1.16 ± 4.13	0.10	11.20
ท่านั่งมองกระจก	0.50 ± 4.19	0.10	11.40
ท่าเข็น	0.14 ± 3.98	0.10	10.50
ท่ายืนมองกระจก	0.13 ± 3.52	0.00	7.10



แผนภูมิที่ 1 แผนภูมิแท่งแสดงค่าเฉลี่ยและค่าเบี่ยงเบนมาตรฐานของค่ามุม GSL-TVL ในแต่ละท่าของร่างกาย

Graph 1 Bar graph demonstrated the mean and standard deviation of GSL-TVL angle in each body posture.

ความแตกต่างของมุม GSL-TVL ที่รัดได้ทั้งสองครั้งมีค่าต่างแสดงในตารางที่ 2 โดยมีค่าเฉลี่ยของความแตกต่างของ การถ่ายภาพครั้งที่ 1 และ 2 ในท่านั่ง (1.16 และ 0.50 องศา ในท่านั่งและท่านั่งมของกระจาก) มากกว่าในท่ายืน (0.14 และ 0.13 องศาในท่ายืนและท่ายืนมของกระจาก) มีค่าต่ำสุดของ ความแตกต่างของมุม GSL-TVL ของท่านั่ง ท่านั่งมของกระจาก ท่ายืนและท่ายืนมของกระจากเท่ากับ 0.10 0.10 0.10 และ 0.00 องศาตามลำดับ มีค่าสูงสุดของความแตกต่างของมุม GSL-TVL ของท่านั่ง ท่านั่งมของกระจาก ท่ายืนและท่ายืนมของกระจาก เท่ากับ 11.20 11.40 10.50 และ 7.10 องศาตามลำดับ

ผลจากการคำนวณค่า method error ได้ค่าตามตาราง ที่ 3 โดยพบว่ามีค่าเรียงจากมากไปน้อยดังนี้คือท่านั่ง ท่านั่ง มของกระจาก ท่ายืนและท่ายืนมของกระจาก (2.99 2.95 2.78 และ 2.46 องศา)

ตารางที่ 3 แสดงค่า method errors ในแต่ละท่าของร่างกาย

Table 3 Shows method errors in each body posture

ท่าของร่างกาย	Method error(degree)
ท่านั่ง	
ท่านั่งมของกระจาก	2.95
ท่ายืน	2.78
ท่ายืนมของกระจาก	2.46

## วิจารณ์

ในการศึกษาครั้งนี้เป็นการศึกษาจากภาพถ่ายใบหน้า ด้านข้าง จึงไม่สามารถใช้ตำแหน่งอ้างอิงภายนอกในกลุ่มศิรษะ ที่ใช้ในวิเคราะห์ภาพถ่ายรังสีกากิหลอกศิรษะด้านข้างมาใช้ได้ ผู้ศึกษาจึงใช้เส้นที่ลากจากส่วนที่บุนที่สุดของหน้าผาก (Glabella) までのฐานจมูก (Subnasale) เปรียบเทียบกับเส้นในแนวเดิ่ง เพื่อใช้เป็นตัวแทนของการอ้างอิงของศิรษะ ตำแหน่งอ้างอิงทั้งสอง เป็นตำแหน่งที่สามารถทำซ้ำได้ดี เนื่องได้จากค่าความผิดพลาด จากการวัดที่แสดงโดยค่า method error มีเพียง 0.15 องศา

จากการศึกษาที่ได้ไม่พบมีความแตกต่างของมุม GSL-TVL ที่ได้จากภาพถ่ายทั้งสองครั้งอย่างมีนัยสำคัญ แสดงให้เห็น ถึงความสามารถในการทำซ้ำของการอ้างอิงศิรษะตามธรรมชาติ

ในทั้งสี่ลักษณะของการถ่ายภาพไม่ว่าจะเป็นท่านั่งหรือยืน มี ผลกระทบหรือไม่มีผลกระทบนำสายตาได้ในระดับหนึ่ง (ตารางที่ 1) พบแนวโน้มของการลดลงของความแตกต่างของมุม GSL-TVL ในท่านั่ง โดยเมื่อมีการกำหนดแนวสายตาด้วยกระจากจะมีค่า น้อยกว่าเมื่อไม่มีการกำหนดแนวสายตา (0.50 และ 1.16 องศาตาม ลำดับ) ขณะที่ในท่ายืน ค่าความแตกต่างของมุม GSL-TVL เมื่อมีการกำหนดแนวสายตาด้วยกระจากมีค่าใกล้เคียงกันเมื่อ ไม่มีการกำหนดแนวสายตา (0.13 และ 0.14 องศาตามลำดับ)

ค่า method error ที่ใช้เป็นค่าพารามิเตอร์ของความ สามารถในการทำซ้ำของการอ้างอิงของศิรษะในการศึกษานี้อยู่ ในช่วง 2-3 องศา (ตารางที่ 3) โดยค่า method error ในท่านั่งนั้นมากกว่าในท่ายืนแสดงให้เห็นแนวโน้มว่าการอ้างอิงศิรษะ ในท่ายืนทำซ้ำได้ง่ายกว่าในท่านั่ง และการใช้กระจากมีผล ทำให้ค่า method error ลดลงเช่นกันทั้งในท่านั่งและยืน Carlssoo และ Leijon<sup>7</sup> รายงานถึงการศึกษาการทำซ้ำของการอ้างอิงของ ศิรษะตามธรรมชาติในท่านั่งพบว่า method error สูงถึง 4.60 องศาเมื่อเปรียบเทียบกับการศึกษาอื่นๆ ในท่ายืนพบมีค่า method error อยู่ประมาณ 2 องศา<sup>5,8,9</sup> ซึ่งเป็นการสนับสนุน ผลของการศึกษาในครั้งนี้ที่ว่าท่านั่งมีแนวโน้มที่จะทำซ้ำได้ ต่ำกว่าในท่ายืน

ค่ามุม GSL-TVL อาจจะใช้เป็นตัวที่แสดงถึงการก้มหรือ งอของศิรษะ ถ้ามีค่ามากแสดงว่าศิรษะอยู่ในลักษณะงอมาก กว่า จากแผนภูมิที่ 1 ค่ามุม GSL-TVL เรียงจากมากไปน้อย ดังนี้คือท่านั่ง ท่านั่งมของกระจาก ท่ายืนและท่ายืนมของกระจาก ตามลำดับ ท่านั่งมีค่ามุม GSL-TVL มากกว่าในท่ายืนจาก การถ่ายภาพทั้งสองครั้งไม่ว่าจะใช้หรือไม่ใช้กระจาก แสดงให้ เห็นแนวโน้มของอาสาสมัครที่จะงอนหนาขึ้นในท่านั่งมากกว่า ในท่ายืน

ปัจจัยเรื่องระยะเวลาที่มีผลต่อความสามารถในการทำซ้ำ ของการอ้างอิงของศิรษะนั้น มีงานศึกษาที่สนับสนุนความ สามารถในการทำซ้ำของการอ้างอิงของศิรษะในระยะยาว<sup>4,10-14</sup> Cooke และ Peng<sup>4,10,11</sup> ซึ่งศึกษาในอาสาสมัครชุดเดียวกัน และติดตามผลเป็นระยะเวลา 15 ปี พบว่าความสามารถในการทำซ้ำภายในวันเดียวกันลดตัวลงเมื่อใช้ method error มีค่า 1.93 องศา และในช่วง 3-6 เดือน มีค่า 2.34 องศา ในระยะยา 5 ปี มีค่า 3.04 องศา ระยะยา 15 ปี method error มีค่า 2.23

องค่า ขณะที่บ่างรายงานก็ไม่สนับสนุนการทำซ้ำของการอุ้งคีรษะตามธรรมชาติในระยะยาวเช่น Frankel<sup>15</sup> ให้เหตุผลว่า เนื่องมาจากการกลุ่มตัวอย่างมีการรักษาด้วยเครื่องมือพังค์ชั้นนัด (functional appliance) และผลของเครื่องมือที่ใช้ในการรักษา ที่มีต่อการทำงานของกล้ามเนื้อ (muscle activity) และการหายใจ จึงทำให้การอุ้งคีรษะตามธรรมชาติเปลี่ยนไป

อย่างไรก็ตามเมื่อดูการกระจายของค่าแตกต่าง GSL-TVl จะเห็นได้ว่ามีความเบี่ยงเบนมาตรฐานประมาณ 3-5 องศา โดยมีค่าสูงสุดมากกว่า 10 องศาในทุกกลุ่มยกเว้นท่านาย มองกรະกะ (7 องศา) แสดงให้เห็นว่าในอาสาสมัครบางคนมี การอุ้งคีรษะที่เปลี่ยนแปลงไปอย่างมาก ฉะนั้นการใช้ การอุ้งคีรษะตามธรรมชาติเพื่อถ่ายภาพรังสีสิ่งควรจะใช้ด้วย ความระมัดระวัง อาจจะต้องทำการตรวจส่องการทำซ้ำในราย ที่น่าสงสัย หรือควรจะใช้ร่วมกับการวิเคราะห์เซฟฟาร์โคล เมตริกซ์มาตรฐาน (conventional cephalometry) เพื่อให้ ได้การประเมินและวางแผนการรักษาที่เหมาะสมมากยิ่งขึ้น

## สรุป

ไม่พบมีความแตกต่างอย่างมีนัยสำคัญของการอุ้งคีรษะของ ศีรษะในท่าต่างๆ การอุ้งคีรษะในท่าเย็นมีแนวโน้มที่จะ ทำซ้ำได้ง่ายกว่าท่านั้น ศีรษะมีแนวโน้มที่จะเบยในท่านั้นมาก กว่าในท่าเย็นและการใช้กระจากกำหนดแนวสายตาอาจมีผล ทำให้การทำซ้ำของการอุ้งคีรษะในท่านั้นทำได่ง่ายขึ้น

## กิตติกรรมประกาศ

การศึกษาครั้งนี้ได้รับการสนับสนุนจากกองทุนอุดหนุน การวิจัยโครงการวิจัยทางทันตกรรม คณะทันตแพทยศาสตร์ และเงินทุนรัชดาภิเษกสมโภช จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยผู้วิจัย ขอขอบคุณทันตแพทย์หญิงศศิธร สุธนรักษ์ สำหรับรุ่นปักรุ่น บันทึกภาพสูจิจดลด และอาสาสมัครทุกท่านที่ทำให้งานศึกษา ครั้งนี้ลุล่วงไปด้วยดี

## เอกสารอ้างอิง

1. Downs WB. Variations in facial relationships: their significance in treatment and prognosis. American Journal of Orthodontics 1948;34:812.
2. Downs WB. The role of cephalometrics in orthodontic case analysis and diagnosis. American Journal of Orthodontics 1952;38:162-182.
3. Steiner CC. The use of cephalometrics as an aid to planning and assessing orthodontic treatment. American Journal of Orthodontics 1960;46:721-735.
4. Cooke MS, Wei SH. The reproducibility of natural head posture: a methodological study. Am J Orthod Dentofacial Orthop 1988;93(4):280-8.
5. Solow B, Tallgren A. Natural head position in standing subjects. Acta Odontol Scand 1971;29(5):591-607.
6. Viazis AD. A cephalometric analysis based on natural head position. J Clin Orthod 1991;25(3):172-81.
7. Carlsoo SL, G. A radiograph study of the position of the hyo-laryngeal complex in relation to the skull and the cervical column in man. Trans R Sch Dent Stockh Umea 1960;5:13-34.
8. Cavallaro AW, CF. Kruger, BJ. The reproducibility of two methods of lateral skull radiography for cephalometric analysis. Aust Dent J 1974;19:122-126.
9. Moorrees CK, MR. Natural head position, a basic consideration in the interpretation of cephalometric radiographs. Am J Phys Anthropol 1958;16:213-234.
10. Cooke MS. Five-year reproducibility of natural head posture: a longitudinal study. Am J Orthod Dentofacial Orthop 1990;97(6):489-94.
11. Peng L, Cooke MS. Fifteen-year reproducibility of natural head posture: A longitudinal study. Am J Orthod Dentofacial Orthop 1999;116(1):82-5.
12. Tallgren A, Solow B. Hyoid bone position, facial morphology and head posture in adults. Eur J Orthod 1987;9(1):1-8.
13. Tallgren A, Solow B. Long-term changes in hyoid bone position and craniocervical posture in complete denture wearers. Acta Odontol Scand 1984;42(5):257-67.
14. Chow TW, Clark RK, Cooke MS. Errors in mounting maxillary casts using face-bow records as a result of an anatomical variation. J Dent 1985;13(4):277-82.
15. Frankel R. The applicability of the occipital reference base in cephalometrics. Am J Orthod 1980;77(4):379-95.

# Reproducibility in head orientation at sitting and standing body postures when looking forward with and without mirror to limit eyesight

Paiboon Techalertpaisarn D.D.S P.hD.<sup>1</sup>

Chaiwat Varaubol<sup>2</sup>

Sampan Tingtanathikul<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Department of Orthodontics, Faculty of Dentistry, Chulalongkorn University.

<sup>2</sup> Undergraduate student, Faculty of Dentistry, Chulalongkorn University.

## Abstract

**Objective** This objective of this study was to determine reproducibility of head orientation in sitting and standing body postures with and without mirror for limiting eyesight level.

**Materials and methods** Subjects consisted of 38 dental students (13 males, 25 female) with average age of 21 years 1 month. Lateral photographs were taken by a digital camera with same settings in 4 positions. There were 1) sitting posture and looking forward 2) sitting posture and looking forward into the mirror at eyesight level 3) standing posture and looking forward 4) standing posture and looking forward into the mirror at eyesight level. Photographs were taken at two different occasions with at least 1 month interval. Angle between Glabella-Subnasale Line(GSL) and True Vertical Line(TVL) was measured from every photograph using a computer program (Photoshop 7.0). This angle was used to represent the subjects' head orientation.

**Results** The result showed that there was no statistically significant difference between 1st and 2nd GSL in all four positions. The differences of the GSL-TVL angle in sitting, sitting with mirror, standing and standing with mirror between 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> occasion were 1.16, 0.50, 0.14 and 0.13 degrees, respectively. The method errors of the GSL-TVL angle in sitting, sitting with mirror, standing and standing with mirror were 2.99, 2.95, 2.78 and 2.46 degrees, respectively.

**Conclusion** The study can be concluded that head orientation in standing posture had tendency of more reproducible than that in the sitting posture. Head orientation in sitting posture was more upward than that in standing posture. Furthermore, the use of mirror to limit eyesight in sitting position may increase the reproducibility of head orientation.

(CU Dent J 2003; 26:193-9)

**Keywords :** natural head orientation; reproducibility; standing posture; sitting posture; mirror

\* Supported by Dental Research Fund, Dental research project 3205-312 #03/2545

Faculty of Dentistry and Ratchadaphisek Sompoth Fund, Chulalongkorn University